

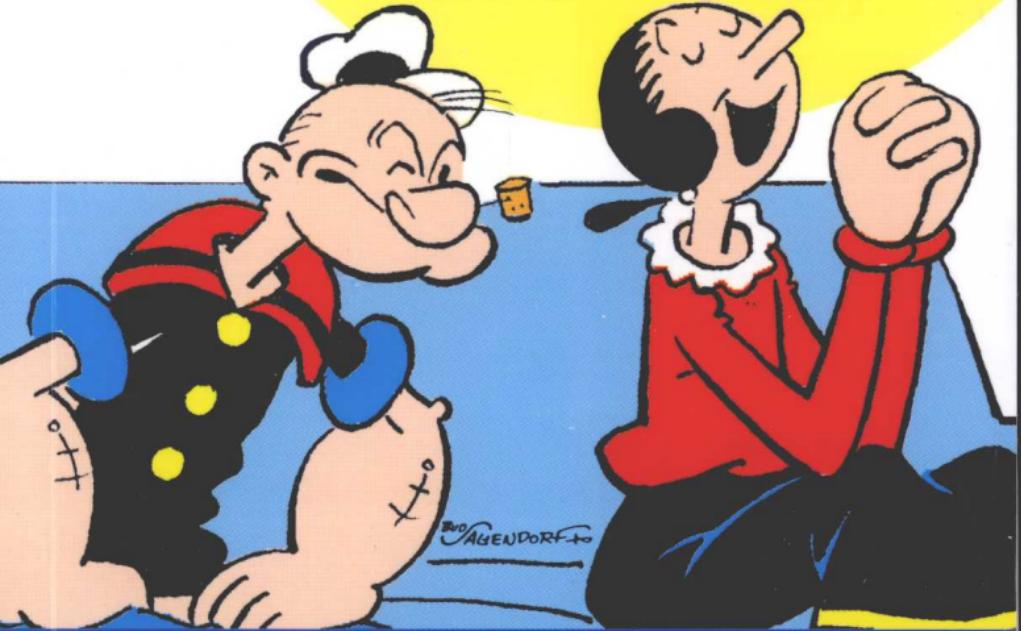
POPEYE™

大力水手的故事



25

唉！花痴一样
的女人啊！



作者 / [美]巴德·赛多夫 译者 / 时尚正嘉



© 2009 King Features Syndicate, Inc.

TM Hearst Holdings, Inc.

A Licensing Programme of RM™

POPEYE™



(25)

唉！花痴一样的女人啊！



作者 / [美] 巴德·赛多夫

译者 / 时尚正嘉



© 2009 King Features Syndicate, Inc.

TM Hearst Holdings, Inc.

A Licensing Programme of RM™

图书在版编目 (CIP) 数据

大力水手的故事·第5辑 / (美) 赛多夫 (Sagendorf, B.) 著;
时尚正嘉译. —南昌: 二十一世纪出版社,
2009.2

ISBN 978-7-5391-4712-3

I. 大… II. ①赛… ②时… III. 漫画—作品—美国—现代 IV. J238.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 016979 号



© 2009 King Features Syndicate, Inc.

TM Hearst Holdings, Inc.

A Licensing Programme of RM™

版权合同登记号 14-2008-137

版权所有 翻版必究

大力水手的故事 第五辑 唉！花痴一样的女人啊！

作 者 [美] 巴德·赛多夫 *Bud Sagendorf*

译 者 时尚正嘉

品牌总监 王秦生

品牌统筹 孔晓军

授 权 商 北京彩运通科技文化有限公司

责 任 编 辑 林 云 杨 华

装 帧 设 计 孔晓军 李 慧

出 版 发 行 二十一世纪出版社 (江西省南昌市子安路 75 号 330009)

www.21cccc.com cc21@163.net

出 版 人 张秋林

经 销 全国各地书店

印 刷 北京尚唐印刷包装有限公司

版 次 2009 年 2 月第 1 版 2009 年 2 月第 1 次印刷

开 本 889mm × 1230mm 1/64

印 张 10

书 号 ISBN 978-7-5391-4712-3

定 价 19.00 元 (5 册)

(如发现印装质量问题, 请寄本社图书发行公司调换。服务热线: 0791-6524997)

人物介绍

大力水手 (POPEYE)

爱吃菠菜的独眼水手，是美国人心目中的英雄，名闻国际。他为人诚恳正直，奉行正义，专门打击怪物及恶势力。他的时间多半都花在救援女友奥莉薇上。



大海巫婆 (SEA HAG)

大海巫婆是全世界仅存的真正巫婆，也是大力水手的头号敌人。她和她的爪牙秃鹰布拿 (Bernard) 致力于消灭大力水手，让海盗再次横行霸道。虽然她拥有巫法和秃鹰布拿，但每次总是邪不压正。



温皮 (WIMPY)

他是个虚伪大师，超级懒虫，一辈子从没做过一天工。他拥有二十四所大学的学位，智商高达三二六，是大力水手家族中最聪明、学历最高也是最懒惰的一员。

奥莉薇 (OLIVE OYL)

大力水手的“甜心”，是个百分之百的女人，曲线除外。她是个思想独立、想象力过盛的人，因此惹来无数的麻烦，令她穷于应付。所幸有大力水手和“菠菜大力丸”，她才能渡过难关。虽然她真心爱着大力水手，但偶尔也会被财富和奉承所诱惑。



布鲁托 (BRUTUS)

他的特征是四肢发达、头脑简单，最爱破坏大力水手和奥莉薇的感情，是个讨厌的第三者。布鲁托唯一的长处是有恒心，不论他挨揍多少次，但总坚信自己能打败大力水手，赢得奥莉薇的芳心。



尤金吉普 (EUGENE THE JEEP)

尤金吉普号称“世界第八奇观”，它是个神奇的四度空间的动物，很得小孩的欢心。它平常忙着治理尤金岛，但由于它能未卜先知，所以当大力水手或小甜豆需要帮助时，它总会赶到他们身边。



大力水手老爹 (PAPPY)

大力水手的父亲是个脾气暴躁的老家伙，对女人、法律、各种关系及诚实等毫不尊重。大力水手老爹专爱惹是生非，尤其爱找奥莉薇的麻烦，称她为“麻秆腿”，还以此为乐。



小甜豆 (SWEE' PEA)

大力水手的小儿子，是个专爱惹麻烦的小坏蛋。他爱吃冰淇淋，可是大力水手为他的健康着想，总是规定他吃菠菜。他生平最大的愿望就是去理发。



编者特别说明：原版英文中，一些对话有不正确的发音及不合文法的语句，这是作者故意安排的，以增加趣味性及乡土性。译文中的汉语标点按汉语规范处理。

POPEYE



哦，美丽的白雪公主，我
心中的柳树！

住嘴！！我是大力水手的甜心！

小印第安人给你带来了很
棒的礼物，想为他的家贏
得一位女主人！

礼物？



哦？



只是因为我是大力水手的
甜心，并不表示他属于我！
我的礼物在哪儿？

JUST BECAUSE I'M
POPEYE'S SWEETIE
DOESN'T HAVE TO
MEAN HE'S MINE?

WHERE'S
MY
GIFT?



当我在那儿时，他给了
奥莉薇小姐一个礼物！

我不喜欢我的甜心接受
别人的礼物！
那是不能忍受的！

没有哪个愚蠢的印第
安人敢用礼物骗走我
的甜心！

NO BLASTID INDIAN IS GO'NER
STEAL ME SWEETIE WITH GIFTS!



还给他！

什么？





我不能让你从红皮肤的印第安人那儿拿礼物！

哦，是吗？



告诉你……
他的礼物比你以前给我
的所有的都大！

5-12

多可爱！

怎么样？





查理给我起了一个
印第安名字！

呸！



他叫我瓦泼罗莫！
意思是有着坚固根
的苗条的柳树！

哦，是吗？

啊！哈！哈！

CHARLIE HAS
GIVEN ME AN
INDIAN NAME!

PHOOEY!





这话真正的意思是……瘦女人
有一双大脚！



怎么样！

哦？



怎么样！

看我的拳头！那
就是怎么样！

如果你不从我的甜心身边走开，
我就给你种一棵！！



查理需要一个打扫帐篷的妻子
……他有权利用一袋金子买一
个高挑的妻子！



查理正准备为你买一份大嫁妆哩！

哈！

太傻了！我要一群山羊和一群马干什么用？

哈！哈！哈！

他不是给你动物……他要给你一大袋金子！



查理！！你是个让人喜爱的印第安人！
红皮肤的王子！
漂亮的勇士！

哼！我早就知道！她是个势利眼！

POPEYE



你没骗我吧，奥莉薇！

你什么意思？

你对那个印第安人好
是因为他的金子！

当然！



我可不笨！



GOLD IS WORTH
A LOT MORE THAN
SPINACH AND
BARNACLES!

金子比菠菜和贝类动物值钱多了！



我今天晚上来看你！

哦，不，你不能……
我很忙！

I AM ENTERTAINING MY NEW
BOY FRIEND TONIGHT, AND
THREE IS A CROWD!

我今晚要招待我的新男
友你来就太挤了！



那个疯狂的印第安人不
知道要干什么！
哈！哈！我了解我的奥莉薇！



他在那儿！穿着该死的衣服！

怎样！

什么？

啊！

啊！呵！

呋！呵！



救命啊！
快藏起来！





哦？今天看起来
是个好日子！



这世界是一个多么漂亮地
方啊……纯洁完美！
大自然只犯了一个错误！

一个令人恐惧的、不可原谅的错误！





大力水手!!



今天将是这样的一天!



二十年来我一直想打败大力水手……二十年来我一直失败！
但是！今天我感觉不同！



今天将是时来运转的一天！